Situo 1 io
Situo 5 io

FR NOTICE
EN INSTRUCTIONS
IT ISTRUZIONI
ES MANUAL
PT GUIA

Ref.5144839A

100% recycled paper

SOMFY ACTIVITÉS SA
50 avenue du Nouveau Monde
F - 74300 Cluses
www.somfy.com

FR La télécommande Situo 1 io permet de piloter un groupe de une ou plusieurs applications io-homecontrol®. La télécommande Situo 5 io permet de piloter jusqu'à 5 groupes de une ou plusieurs applications io-homecontrol®.

1. Sécurité et responsabilité

1. 1. Responsabilité

Ces notices doivent être conservées par l'utilisateur. Le non respect de ces instructions ou l'utilisation du produit hors de son domaine d'application est interdit et entrainerait l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy. Ce produit Somfy doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat. L'installateur doit par ailleurs, se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation, et informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance du produit.
Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés. Si un doute apparait lors de l'installation de ce produit et/ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter un interlocuteur Somfy ou aller sur le site www. somfy. com.

1. 2. Consignes de sécurité

Dans le cas d'utilisation avec un moteur, se reporter également aux instructions de celui-ci.
Ne pas installer ni utiliser le produit à l'extérieur.
Ne pas laisser le produit à la portée des enfants.
Ne pas utiliser des produits abrasifs ni de solvants pour le nettoyer.
Ne pas exposer le produit à des chocs ou des chutes, à des matières inflammables ou à une source de chaleur, à l'humidité, à des projections de liquide, ne pas l'immerger.

Avertissement

Ce produit contient une pile bouton.
Ne pas avaler la pile : risque de brûlures chimiques en à peine 2 heures pouvant être mortelles. En cas d'introduction de la pile dans une partie du corps ou en cas de doute, appelez immédiatement un médecin.
Tenir hors de portée des enfants les piles (neuves et usagées) et le produit. Si le compartiment pile ne ferme plus, ne plus utiliser le produit et le tenir hors de portée des enfants. Risque d'explosion, de fuite de liquide ou de gaz inflammables de la pile si elle est maintenue à haute température (four chaud, feu), écrasée, coupée, ou soumise à une pression de l'air extrêmement faible. Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

2. Situo 1 io et Situo 5 io en détails (Figure A)

ⓐ Logement du support mural
ⓑ Touche Monter/ Allumer/ Ouvrir
ⓒ Touche STOP / my
ⓓ Touche Descendre/ Eteindre/ Fermer
ⓔ Voyant témoin d'appui sur les touches
Ⓕ Voyants témoins d'appui sur les touches et de sélection de groupe
ⓖ Sélecteur de groupe
ⓗ Bouton PROG
ⓘ Sélecteur de mode autonome spécifique
ⓙ Support mural.

3. Sélection des groupes sur Situo 5 io (Figure B)

ⓘ *Avant toute opération avec la télécommande Situo 5 io, s'assurer que le bon groupe est sélectionné.*
- Un appui bref sur le sélecteur de groupe ⓖ: visualisation du groupe sélectionné.
- Des appuis successifs : changement du groupe sélectionné.

Le voyant Ⓕ de chaque groupe de 1 à 4 s'allume individuellement puis tous les voyants s'allument pour la sélection du groupe 5.

4. Installation

4. 1. Ajout/Suppression d'une télécommande Situo io (Figure C)

ⓘ *Pour enregistrer la première commande : se référer à la notice du moteur ou du récepteur io.*

Pour ajouter ou supprimer Situo io à une application :
1) Sur la commande individuelle déjà associée à l'application :
   • Appuyer (≈ 2 s) sur son bouton PROG. jusqu'au va-et-vient de l'application.
2) Sur Situo io à ajouter ou à supprimer :
ⓘ *Pour Situo 5 io, sélectionner d'abord le groupe* ⓖ.
   • Faire un appui bref sur son bouton PROG. : l'application effectue un va-et-vient, Situo io est ajoutée ou supprimée.

EN The Situo 1 io remote control allows a group of one or more io-homecontrol® applications to be controlled. The Situo 5 io remote control allows up to 5 groups of one or more io-homecontrol® applications to be controlled.

1. Safety and liability

1. 1. Liability

These instructions must be kept by the user. Failure to follow these instructions or use of the product outside its field of application is forbidden, and will invalidate the warranty and discharge Somfy of all liability. This Somfy product must be installed by a professional drive and home automation installer. Moreover, the installer must comply with the standards and legislation currently in force in the country in which the product is being installed, and inform his customers of the operating and maintenance conditions for the product.
Never begin installing without first checking the compatibility of this product with the associated equipment and accessories. If in doubt when installing this product and/or to obtain additional information, contact a Somfy adviser or go to the website www.somfy.com.

1. 2. Safety instructions

If used with a motor, you should also consult the instructions provided with the motor.
Do not use or install this product outdoors.
Keep the product out of the reach of children.
Do not use abrasive products or solvents to clean it.
Do not knock or drop the product, expose it to flammable materials or sources of heat or moisture, or splash or immerse it.

Warning

This product contains a button battery.
Do not swallow the battery: risk of potentially fatal chemical burns in less than 2 hours.If the battery is inserted into a part of the body or if in any doubt, call a doctor immediately.
Keep batteries (new and used) and the product out of the reach of children. If the battery compartment no longer closes, do not use the product and keep it away from children. Risk of explosion, leaking flammable liquids or gases from the battery if it is kept at a high temperature (hot oven, fire), crushed, cut or subject to very low air pressure. Non-rechargeable batteries must not be recharged.

2. Situo 1 io and Situo 5 io in detail (Figure A)

ⓐ Wall mounting recess
ⓑ Up/On/Open button
ⓒ STOP/my button
ⓓ Down/Off/Close button
ⓔ Button activation indicator light
Ⓕ Button activation and group selection indicator lights
ⓖ Group selector
ⓗ PROG button
ⓘ Specific autonomous mode selector
ⓙ Wall mounting.

3. Selection of groups on Situo 5 io (Figure B)

ⓘ *Before using the Situo 5 io remote control, check that the correct group has been selected.*
- Short press on the group selector ⓖ: visualisation of the group selected.
- Press several times: change the group selected.

The indicator light Ⓕ for each group from 1 to 4 is lit individually then all the indicator lights are lit if group 5 is selected.

4. Installation

4. 1. Adding/removing a Situo io remote control (Figure C)

ⓘ *To program the first control: refer to the instructions for the io motor or receiver.*

To add or delete a Situo io to or from an application:
1) On the individual control already associated with the application:
   • Press the PROG button (≈ 2 s) until the application moves up and down.
2) On the Situo io to be added or removed:
ⓘ *For Situo 5 io, first select the group* ⓖ.
   • Briefly press the PROG button: the application moves up and down and the Situo io is added or removed.

IT Il telecomando Situo 1 permette di comandare un gruppo di una o più applicazioni io-homecontrol®. Il telecomando Situo 5 io permette di comandare fino a 5 gruppi di una o più applicazioni io-homecontrol®.

1. Sicurezza e responsabilità

1. 1. Responsabilità

L'utente dovrà aver cura di conservare questi manuali. Il mancato utilizzo delle istruzioni o un utilizzo del prodotto diverso dal suo campo di applicazione, comporta l'annullamento della responsabilità e della garanzia Somfy. Questo dispositivo Somfy deve essere installato da un professionista della motorizzazione e della domotica. L'installatore è tenuto a rispettare le normative e la legislazione in vigore nel paese nel quale viene effettuata l'installazione, e deve informare i suoi clienti sulle condizioni di utilizzo e di manutenzione del prodotto.
Prima di effettuare l'installazione, verificare la compatibilità di questi prodotti con le apparecchiature e gli accessori associati. In caso di dubbi durante l'installazione del prodotto e/o per avere maggiori informazioni, contattare un consulente Somfy o visitare il sito www.somfy.com.

1. 2. Istruzioni per la sicurezza

In caso di utilizzo con un motore, fare riferimento anche alle istruzioni di quest'ultimo.
Non installare né utilizzare il prodotto all'aperto.
Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
Non utilizzare prodotti abrasivi né solventi per la pulizia.
Non esporre il prodotto a urti o cadute, a materiali infiammabili o fonti di calore, all'umidità, a getti di liquidi; non immergere.

Avvertenza

Questo prodotto contiene una batteria a bottone.
Non ingerire la batteria: pericolo di ustioni chimiche, che possono rivelarsi mortali nel giro di 2 ore. Se si introduce la batteria in una parte del corpo o in caso di dubbi, rivolgersi immediatamente ad un medico.
Tenere le pile (nuove e utilizzate) e il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Se il vano pile non si chiude più, non utilizzare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini. Se si conserva la batteria a temperature elevate (forno caldo, fuoco), se la si rompe, taglia o sottopone ad una pressione dell'aria estremamente bassa, si corre il pericolo di esplosioni e di perdite di liquidi o gas infiammabili. Non ricaricare le pile non ricaricabili.

2. Situo 1 io e Situo 5 io in dettaglio (Figura A)

ⓐ Installazione del supporto a muro
ⓑ Tasto Salita / Accendi / Apri
ⓒ Tasto STOP / my
ⓓ Tasto Discesa / Spegni / Chiudi
ⓔ Spia di pressione dei tasti
Ⓕ Spie di pressione dei tasti e di selezione del gruppo
ⓖ Selettore del gruppo
ⓗ Pulsante PROG
ⓘ Selettore della modalità di funzionamento autonoma specifica
ⓙ Supporto a muro.

3. Selezione dei gruppi su Situo 5 io (Figura B)

ⓘ *Prima di ogni operazione con il telecomando Situo 5 io, verificare che sia selezionato il gruppo corretto.*
- Premere brevemente sul selettore del gruppo ⓖ per visualizzare il gruppo selezionato.
- Effettuare più pressioni consecutive per modificare il gruppo selezionato.

La spia Ⓕ di ogni gruppo da 1 a 4 si accende individualmente, poi tutte le spie si accendono per la selezione del gruppo 5.

4. Installazione

4. 1. Aggiunta/cancellazione di un telecomando Situo io (Figura C)

ⓘ *Per registrare il primo telecomando, consultare il manuale del motore o del ricevitore io.*

Come aggiungere o cancellare Situo io da un'applicazione:
1) Sul telecomando singolo già associato al prodotto portante:
   • Premere (≈ 2 s) il pulsante PROG. fino a un breve movimento di salita/discesa dell'applicazione.
2) Sul Situo io da aggiungere o cancellare:
ⓘ *Per Situo 5 io, scegliere prima il gruppo* ⓖ.
   • Premere brevemente il pulsante PROG.: l'applicazione effettua un breve movimento salita/discesa, Situo io viene aggiunto o cancellato.

ES El mando a distancia Situo 1 io permite controlar un grupo compuesto por una o varias aplicaciones io-homecontrol®. El mando a distancia Situo 5 io permite controlar hasta 5 grupos compuestos por una o varias aplicaciones io-homecontrol®.

1. Seguridad y responsabilidad

1. 1. Responsabilidad

El usuario deberá conservar esta documentación. El incumplimiento de estas instrucciones o el uso del producto fuera del ámbito de aplicación definido en estas instrucciones están prohibidos y conllevará la exclusión de responsabilidad y anulación de la garantía por parte de Somfy. Este producto Somfy debe ser instalado por un profesional de la motorización y de la automatización de la vivienda. El instalador debe cumplir con las normativas vigentes en el país en el que el producto va a instalarse, e informar a sus clientes de las condiciones de utilización y mantenimiento de los productos.
Antes de su instalación, compruebe la compatibilidad de este producto con los equipos y accesorios asociados. Para resolver cualquier duda que pudiera surgir durante la instalación de este producto o para obtener información adicional, póngase en contacto con uno de los agentes de Somfy o visite la página web www.somfy.com.

1. 2. Normas de seguridad

Si se utiliza con un motor, consulte también las instrucciones del mismo.
No instale ni utilice este producto en el exterior.
No deje el producto al alcance de los niños.
No utilice productos abrasivos ni disolventes para limpiarlo.
No someta el producto a golpes ni deje que se caiga; no lo deje cerca de materiales inflamables ni lo exponga a una fuente de calor, a la humedad ni a salpicaduras de líquido y no lo sumerja en ningún líquido.

Advertencia

Este producto contiene una pila de botón.
No se trague la pila: puede provocar quemaduras químicas en apenas 2 horas que pueden resultar mortales. Si la pila se le ha introducido en una parte del cuerpo o si sospecha que puede haber ocurrido, llame inmediatamente a un médico.
Mantenga el producto y las pilas, tanto las nuevas como las usadas, fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de las pilas no cierra, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. Existe el riesgo de que se produzca una explosión o de que haya fugas de líquido o de gases inflamables de la pila si se conserva a alta temperatura (hornos calientes, fuego), si se aplasta, se corta o se somete a una presión ambiental extremadamente baja. Las pilas no recargables no se deben recargar.

2. Situo 1 io y Situo 5 io en detalle(figura A)

ⓐ Enganche para soporte mural
ⓑ Botón Subir/encender/abrir
ⓒ Botón STOP/my
ⓓ Botón bajar/apagar/cerrar
ⓔ Indicador luminoso de pulsación de botones
Ⓕ Indicadores luminosos de pulsación de botones y de selección de grupo
ⓖ Selector de grupo
ⓗ Botón PROG
ⓘ Selector de modo autónomo específico
ⓙ Soporte mural.

3. Selección de los grupos en Situo 5 io (figura B)

ⓘ *Antes de realizar cualquier operación con el mando a distancia Situo 5 io, asegúrese de que está seleccionado el grupo correcto.*
- Pulse brevemente el selector de grupo ⓖ: visualización del grupo seleccionado.
- Pulsaciones sucesivas: cambio del grupo seleccionado.

El indicador luminoso Ⓕ de cada grupo del 1 al 4 se enciende de forma individual y, a continuación, todos los indicadores se iluminan para la selección del grupo 5.

4. Instalación

4. 1. Añadir/eliminar un mando a distancia Situo io (figura C)

ⓘ *Para memorizar el primer mando: consulte el manual del motor o del receptor io.*

Para añadir Situo io a una aplicación o eliminarlo:
1) En el mando individual asociado a la aplicación:
   • Pulse (≈ 2 segundos) el botón PROG hasta que se produzca el movimiento de subida y bajada de la aplicación.
2) En el Situo io que se va a añadir o eliminar:
ⓘ *Para el Situo 5 io, primero seleccione el grupo* ⓖ.
   • Pulse brevemente el botón PROG: la aplicación efectúa un movimiento de subida y bajada, y el Situo io se añade o se elimina.

PT O comando à distância Situo 1 io permite controlar um grupo de uma ou mais aplicações io-homecontrol®. O comando à distância Situo 5 io permite controlar até 5 grupos de uma ou mais aplicações io-homecontrol®.

1. Segurança e responsabilidade

1. 1. Responsabilidade

Estas instruções devem ser guardadas pelo utilizador. O incumprimento destas instruções ou a utilização do produto fora do domínio de aplicação é interdito e acarretaria a anulação da responsabilidade e da garantia da Somfy. Este produto Somfy deve ser instalado por um profissional da motorização e da automatização do lar. O técnico de instalação deve, além disso, respeitar as normas e a legislação em vigor no país de instalação e informar os seus clientes das condições de utilização e de manutenção do produto.
Antes de qualquer instalação, verificar a compatibilidade deste produto com os equipamentos e acessórios associados. Em caso de dúvida durante a instalação deste produto e/ou para obter informações adicionais, consulte um interlocutor Somfy ou o site www.somfy.com.

1. 2. Instruções de segurança

Em caso de utilização com um motor, consulte também as instruções do mesmo.
Não instale nem utilize o produto no exterior.
Não deixe o produto ao alcance das crianças.
Não utilize produtos abrasivos ou solventes para o limpar.
Não exponha o produto a choques ou quedas, a matérias inflamáveis ou a qualquer fonte de calor, à humidade, a projecções de líquidos, nem o imersa.

Aviso

Este produto contém uma pilha botão.
Não ingira a pilha: risco de queimaduras químicas que poderão ser fatais em apenas 2 horas. Em caso de introdução da pilha numa zona do corpo ou em caso de dúvida, consulte imediatamente um médico.
Manter o produto e as pilhas (novas e usadas) afastados das crianças. Se o compartimento da pilha não fechar correctamente, não volte a utilizar o produto e guarde-o fora do alcance das crianças. Risco de explosão, de fuga ou de gases inflamáveis da pilha, caso seja mantida a altas temperaturas (forno quente, fogo), esmagada, cortada ou submetida a uma pressão de ar extremamente baixa. As baterias não recarregáveis não devem ser carregadas.

2. O Situo 1 io e o Situo 5 io em pormenor (Figura A)

ⓐ Encaixe do suporte de parede
ⓑ Botão Subir / Ligar / Abrir
ⓒ Botão STOP / my
ⓓ Botão Descer / Apagar / Fechar
ⓔ Indicador luminoso de pressão dos botões
Ⓕ Indicadores luminosos de pressão dos botões e de selecção do grupo
ⓖ Selector de grupo
ⓗ Botão PROG
ⓘ Selector de modo autónomo específico
ⓙ Suporte de parede

3. Selecção dos grupos no Situo 5 io (Figura B)

ⓘ *Antes de qualquer operação com o comando à distância Situo 5 io, certifique-se de que seleccionou o grupo correto.*
- Uma pressão breve no selector do grupo ⓖ: visualização do grupo seleccionado.
- Pressões sucessivas: alteração do grupo seleccionado.

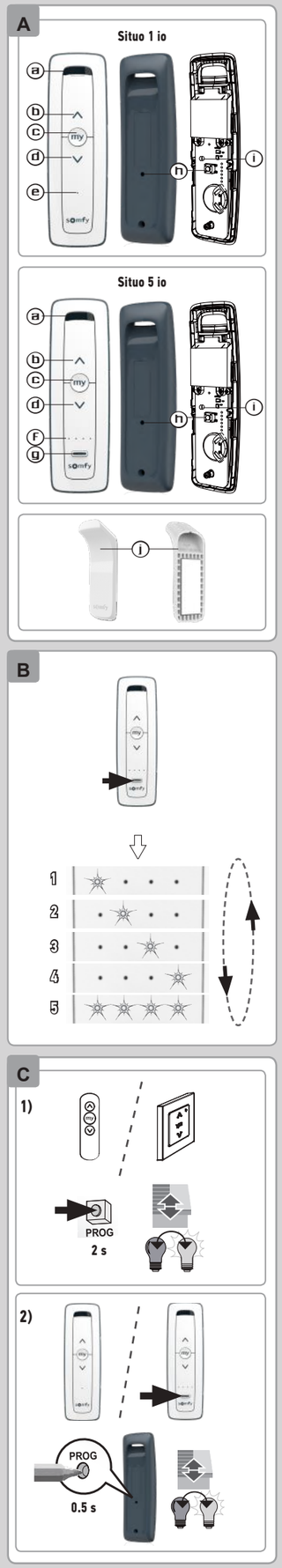
O indicador luminoso Ⓕ de cada grupo de 1 a 4 acende-se individualmente e, em seguida, todos os indicadores acendem-se para a selecção do grupo 5.

4. Instalação

4. 1. Adicionar/Remover um comando à distância Situo io (Figura C)

ⓘ *Para registar o primeiro comando: consulte as instruções do motor ou do receptor io.*

Para adicionar ou remover o Situo io a uma aplicação:
1) No comando individual já associado à aplicação:
   • Prima (≈ 2 s) o botão PROG. até ao movimento acima/abaixo da aplicação.
2) No Situo io a adicionar ou remover:
ⓘ *Para o Situo 5 io, seleccione primeiro o grupo* ⓖ.
   • Prima brevemente o botão PROG.: a aplicação efectua um movimento acima/abaixo e o Situo io é adicionado ou removido.



FR

4. 2. Cas d'une application autonome autre que Somfy (Figure D)

ⓘ *Réaliser cette procédure uniquement pour piloter une application autonome d'une marque partenaire autre que Somfy.*

ⓘ *Sur Situo 5 io, activer ce mode autonome spécifique sur chaque groupe associé à ce type d'application.*

1) Pour Situo 5 io, sélectionner d'abord le groupe ⓖ.
2) Dévisser le capot arrière de la télécommande.
3) **Pour consulter le mode en cours** : faire un contact **bref** entre les 2 parties de la zone dédiée à l'activation ⓘ (2 demi-cercles à côté du bouton Prog.).
   - Voyant ⓔ/ⓕ allumé fixe = mode standard (mode autonome marque Somfy activé).
   - Voyant ⓔ/ⓕ clignotant = mode autonome spécifique activé.
4) **Pour changer de mode** : faire un un contact pendant environ 2 s entre les 2 parties de la zone dédiée à l'activation ⓘ jusqu'au changement d'état du voyant : il indique le nouveau mode.
5) Remettre et visser le capot arrière.

4. 3. Fixation (Figure E)

⚠ Ce produit ne doit pas être installé à une hauteur supérieure à 2 m.

1) Enlever le film de protection de l'adhésif au dos du support mural.
2) Fixer le support mural sur une surface plane, propre et sèche. Presser pour un collage optimal.
3) Poser Situo io sur le support.

5. Utilisation

ⓘ *Avant toute opération avec Situo 5 io, s'assurer que le bon groupe est sélectionné.*

5. 1. Touches ∧ / ∨ (Figure F)

Selon le type d'application à piloter :
- ∧ : Monter / Allumer / Ouvrir
- ∨ : Descendre / Éteindre / Fermer

5. 2. Touche STOP/my (Figure G)

- Appuyer **brièvement** sur my pour stopper l'activation de l'application.
- Si l'application est à l'arrêt, appuyer **brièvement** sur my pour l'activer jusqu'à sa position favorite (my).

5. 3. Enregistrement, modification ou suppression de la position favorite (my) (Figure H)

- Placer l'application dans la position souhaitée puis appuyer (≈ 5 s) sur my pour l'enregistrer en position favorite (my).
- Placer l'application dans sa position favorite (my) et appuyer (≈ 5 s) sur my pour la supprimer.

6. Astuces et conseils

Pour remplacer le dernier point de commande perdu ou cassé, contacter un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

7. Remplacement de la pile (Figure I)

⚠ Lire le chapitre ***Consignes de sécurité***.

⚠ Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.

1) et 2) En suivant la figure, dévisser le capot arrière de la télécommande.
3) Pousser la pile usagée hors de son logement avec un objet en plastique.
4) Insérer une pile CR 2032 3 V, la face marquée du plus (+) visible. Bien respecter la polarité. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées. Pousser la pile au fond de son logement.
5) et 6) Remettre et visser le capot arrière.

Veiller à séparer les piles et batteries des autres types de déchets et à les recycler via le système local de collecte.

Nous nous soucions de notre environnement. Ne jetez pas votre appareil avec les déchets ménagers habituels. Déposez-le dans un point de collecte agréé pour son recyclage.

8. Données techniques

Bandes de fréquence et puissance maximale utilisée:
868,700 MHz - 869,200 MHz p.a.r.<25 mW.
Portée radio (champs libre, en fonction de l'environnement) : 150 m.
Température d'utilisation : 0°C à + 48°C
Alimentation : 1 pile type CR2032, 3 V.

CE Par la présente SOMFY ACTIVITES SA déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives Européennes applicables. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.somfy.com/ce.

EN

4. 2. Case of an autonomous application other than Somfy (Figure D)

ⓘ *Only perform this procedure to control an autonomous application from a partner brand other than Somfy.*

ⓘ *On Situo 5 io, activate this specific autonomous mode on each group associated with this type of application.*

1) For Situo 5 io, first select the group ⓖ.
2) Unscrew the rear cover of the remote control.
3) **To consult the current mode**: create a **brief** contact between the 2 parts of the dedicated activation zone ⓘ (2 semi-circles beside the Prog button.).
   - Indicator light ⓔ/ⓕ lit constantly = standard mode (Somfy brand autonomous mode activated).
   - Indicator light ⓔ/ⓕ flashing = specific autonomous mode activated.
4) **To change mode**: create a contact for approx. 2 s between the 2 parties of the dedicated activation zone ⓘ until the indicator light changes status: it indicates the new mode.
5) Screw the rear cover back into place.

4. 3. Fastening (Figure E)

⚠ This product must not be installed at a height greater than 2 m.

1) Remove the protective film from the adhesive on the back of the wall mounting.
2) Fasten the wall mounting to a flat, clean and dry surface. Press for optimum bonding.
3) Place the Situo io on the mounting bracket.

5. Use

ⓘ *Before using the Situo 5 io, check that the correct group has been selected.*

5. 1. Buttons ∧ / ∨ (Figure F)

Depending on the type of application to be controlled:
- ∧ : Up / On / Open
- ∨ : Down / Off / Close

5. 2. STOP button /my (Figure G)

- **Briefly** press my to stop the application from being activated.
- If the application has been stopped, **briefly** press my to activate it until it reaches the favourite position (my).

5. 3. Setting, modifying or deleting the favourite position (my) (Figure H)

- Place the application in the required position then press my (≈ 5 s) to set the favourite position (my).
- Place the application in the favourite position (my) and press my (≈ 5 s) to delete it.

6. Tips and recommendations

To replace the last control point lost or broken, contact a drive and home automation professional.

7. Replacing the battery (Figure I)

⚠ Read the chapter entitled ***Safety instructions***.

⚠ Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

1) Step 2) Unscrew the rear cover of the remote control as shown in the diagram.
3) Push the used battery out of its housing using a plastic object.
4) Insert a CR 2032 3 V battery, with the plus (+) side visible. Ensure your comply with the polarity. The power supply terminals must not be short-circuited.Push the battery fully into its housing.
5) Step 6) Screw the rear cover back into place.

Please separate storage cells and batteries from other types of waste and recycle them via your local collection facility.

We care about our environment. Do not dispose of your appliance with the usual household waste. Take to an accredited collection point for recycling.

8. Technical data

Frequency range and maximum power used:
868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p.<25 mW.
Radio range (line-of-sight, depending on the environment): 150 m.
Operating temperature: 0°C to +48°C
Power supply: 1 type CR2032 battery, 3 V.

CE SOMFY ACTIVITES SA hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of the Radio Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European directives. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at www.somfy.com/ce.

IT

4. 2. In caso di applicazione autonoma non Somfy (Figura D)

ⓘ *Seguire questa procedura soltanto per gestire un'applicazione autonoma con un marchio partner diverso da Somfy.*

ⓘ *Su Situo 5 io, attivare questa modalità autonoma specifica in ogni gruppo associato a questo tipo di applicazione.*

1) Per Situo 5 io, scegliere prima il gruppo ⓖ.
2) Svitare lo sportello posteriore del telecomando.
3) **Per consultare la modalità corrente**: effettuare un **breve** contatto tra le due parti della zona dedicata all'attivazione ⓘ (2 semicerchi di fianco al pulsante Prog.).
   - LED ⓔ/ⓕ acceso fisso = modalità standard (modalità autonoma marchio Somfy attiva).
   - LED ⓔ/ⓕ lampeggiante = modalità autonoma specifica attiva.
4) **Per modificare la modalità**: effettuare un contatto di circa 2 secondi tra le due parti della zona dedicata all'attivazione ⓘ, fino a che si modifica lo stato del LED che indica la nuova modalità.
5) Riposizionare e avvitare lo sportello posteriore.

4. 3. Fissaggio (Figura E)

⚠ Non installare questo prodotto ad un'altezza superiore a 2 m.

1) Rimuovere la pellicola di protezione dall'adesivo sul retro del supporto a muro.
2) Fissare il supporto a muro su una superficie piana, pulita e asciutta. Premere per un incollaggio ottimale.
3) Posizionare Situo io sul supporto.

5. Utilizzo

ⓘ *Prima di ogni operazione con il telecomando Situo 5 io, verificare che sia selezionato il gruppo corretto.*

5. 1. Tasti ∧ / ∨ (Figura F)

In base al tipo di prodotto portante da comandare:
- ∧ : Salita / Accendi / Apri
- ∨ : Discesa / Spegni / Chiudi

5. 2. Tasto STOP/my (Figura G)

- Premere **brevemente** my per arrestare l'attivazione del prodotto portante.
- Se l'applicazione è in arresto, premere **brevemente** my per attivarla fino alla sua posizione preferita (my).

5. 3. Programmazione, modifica o eliminazione della posizione preferita (my) (Figura H)

- Posizionare l'applicazione nella posizione desiderata e poi premere (≈ 5 s) my per registrarla nella posizione preferita (my).
- Posizionare l'applicazione nella sua posizione preferita (my) e premere (≈ 5 s) my per eliminarla.

6. Consigli e raccomandazioni

Per sostituire l'ultimo punto di comando perso o rotto, contattare un professionista della motorizzazione e dell'automazione d'interni.

7. Sostituzione della batteria (Figura I)

⚠ Leggere il capitolo ***Istruzioni di sicurezza***.

⚠ Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo errato.

1) e 2) bas\andosi sulla figura, svitare lo sportello posteriore del telecomando.
3) Con un oggetto in plastica, spingere la batteria usata fuori dal suo alloggiamento.
4) Inserire una batteria CR 2032 3 V con il lato (+) visibile. Rispettare attentamente la polarità. I morsetti di alimentazione non devono andare in cortocircuito. Premere la batteria in fondo all'alloggiamento.
5) e 6) riposizionare e avvitare lo sportello posteriore.

Fare attenzione a separare le pile e le batterie dagli altri tipi di rifiuti e a riciclarli attraverso il sistema locale di raccolta.

Noi ci prendiamo cura dell'ambiente. Non gettare il dispositivo nei rifiuti domestici comuni, ma depositarlo in un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio.

8. Dati tecnici

Fasce di frequenza e potenza massime utilizzata:
868,700 MHz - 869,200 MHz e.r.p. <25 mW.
Portata radio (campo libero, a seconda dell'ambiente): 150 m.
Temperatura di funzionamento: da 0°C a + 48°C
Alimentazione: 1 batteria tipo CR2032 da 3 V.

CE Con la presente SOMFY ACTIVITES SA dichiara che il dispositivo radio coperto da queste istruzioni è conforme ai requisiti della Direttiva Radio 2014/53/UE e agli altri requisiti essenziali delle Direttive Europee applicabili. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.somfy.com/ce.

ES

4. 2. Si hay una aplicación autónoma que no sea de Somfy (figura D)

ⓘ *Realice este procedimiento únicamente para controlar una aplicación autónoma de una marca asociada que no sea Somfy.*

ⓘ *En el Situo 5 io, active este modo autónomo específico en cada grupo asociado a este tipo de aplicación.*

1) Para el Situo 5 io, primero seleccione el grupo ⓖ.
2) Desatornille la cubierta del mando a distancia.
3) **Para consultar el modo en curso**: establezca un **breve** contacto entre las 2 partes de la zona dedicada a la activación ⓘ (2 semicírculos junto al botón Prog.).
   - El indicador luminoso ⓔ/ⓕ permanece encendido = modo estándar (el modo autónomo de la marca Somfy está activado).
   - El indicador luminoso ⓔ/ⓕ parpadea = modo autónomo específico activado.
4) **Para cambiar de modo**: establezca contacto durante unos 2 s entre las 2 partes de la zona dedicada a la activación ⓘ hasta que el indicador luminoso cambie de estado: indica el modo nuevo.
5) Vuelva a poner la cubierta trasera y atorníllela.

4. 3. Fijación (figura E)

⚠ Este producto no se debe instalar a una altura superior a 2 m.

1) Retire la película protectora del adhesivo situada en la parte trasera del soporte mural.
2) Fije el soporte mural en una superficie plana, limpia y seca. Presiónelo para que quede bien fijado.
3) Ponga el Situo io sobre el soporte.

5. Utilización

ⓘ *Antes de realizar cualquier operación con el Situo 5 io, asegúrese de que está seleccionado el grupo correcto.*

5. 1. Teclas ∧ / ∨ (figura F)

En función del tipo de aplicación que va a controlarse:
- ∧ : subir/encender/abrir
- ∨ : bajar/apagar/cerrar

5. 2. Botón STOP/my (figura G)

- Pulse **brevemente** el botón my para detener la activación de la aplicación.
- Si la aplicación no está en movimiento, pulse **brevemente** el botón my para activarla y hacer que se mueva hasta su posición preferida (my).

5. 3. Memorización, modificación o eliminación de la posición preferida (my) (figura H)

- Sitúe la aplicación en la posición deseada y pulse (≈ 5 s) el botón my para memorizar la posición preferida (my).
- Sitúe la aplicación en la posición preferida (my) y pulse (≈ 5 s) el botón my para eliminarla.

6. Trucos y consejos

Para sustituir el último punto de mando extraviado o deteriorado, debe contactar con un profesional de la motorización y de la automatización de la vivienda.

7. Sustitución de la pila (figura I)

⚠ Lea el capítulo ***Instrucciones de seguridad***.

⚠ Existe riesgo de explosión si la pila se sustituye por una de tipo incorrecto.

1) y 2) Siguiendo la figura, desatornille la cubierta trasera del mando a distancia.
3) Extraiga la pila gastada de su alojamiento con ayuda de un objeto de plástico.
4) Introduzca una pila CR 2032 de 3 V, comprobando que la cara con el signo positivo (+) quede visible. Asegúrese de que se respeta la polaridad. Los terminales de alimentación no se deben cortocircuitar. Empuje la pila hasta el fondo del alojamiento.
5) y 6) Vuelva a poner la cubierta trasera y atorníllela.

Recuerde separar las baterías y las pilas del resto de desechos y reciclarlas a través del centro de recogida de residuos de su localidad.

Nos preocupa el medio ambiente. No tire el aparato junto con los desechos domésticos habituales. Llévelo a un punto de recogida aprobado para su reciclaje.

8. Datos técnicos

Bandas de frecuencia y potencia máxima utilizadas:
868,700 MHz - 869,200 MHz p.a.r.<25 mW.
Alcance del radiocontrol (en campo abierto sin obstáculos, en función del entorno): 150 m.
Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a +48 °C
Alimentación: 1 pila de tipo CR2032, 3 V.

CE En virtud del presente documento, SOMFY ACTIVITES SA declara que el equipo de radio objeto de las presentes instrucciones es conforme con las exigencias de la Directiva de radio 2014/53/UE y los demás requisitos básicos de las directivas europeas aplicables. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad con la UE en www.somfy.com/ce.

PT

4. 2. Em caso de uma aplicação autónoma de uma marca diferente da Somfy (Figura D)

ⓘ *Realize este procedimento apenas para controlar uma aplicação autónoma de uma marca parceira diferente da Somfy.*

ⓘ *No Situo 5 io, active este modo autónomo específico em cada grupo associado a este tipo de aplicação.*

1) Para o Situo 5 io, seleccione primeiro o grupo ⓖ.
2) Desaperte a tampa traseira do comando à distância.
3) **Para consultar o modo em curso**: fazer um contacto **breve** entre as 2 partes da zona dedicada à activação ⓘ (2 semicírculos ao lado do botão Prog.).
   - Indicador luminoso ⓔ/ⓕ aceso fixamente = modo standard (modo autónomo da marca Somfy activado).
   - Indicador luminoso ⓔ/ⓕ intermitente = modo autónomo específico activado.
4) **Para mudar de modo de funcionamento**: fazer um contacto durante cerca de 2 s entre as 2 partes da zona dedicada à activação ⓘ, até à alteração de estado do indicador luminoso: indicará o novo modo.
5) Volte a colocar e apertar a tampa traseira.

4. 3. Fixação (Figura E)

⚠ Este produto não deve ser instalado a uma altura superior a 2 m.

1) Retire a película de protecção do adesivo na parte traseira do suporte de parede.
2) Fixe o suporte de parede a uma superfície plana, limpa e seca. Pressione-o com firmeza para fixá-lo correctamente.
3) Posicione o Situo io sobre o suporte.

5. Utilização

ⓘ *Antes de qualquer operação com o Situo 5 io, certifique-se de que seleccionou o grupo correto.*

5. 1. Botões ∧ / ∨ (Figura F)

Consoante o tipo de aplicação a controlar:
- ∧ : Subir / Ligar / Abrir
- ∨ : Descer / Desligar / Fechar

5. 2. Botão STOP/my (Figura G)

- Prima **brevemente** my para parar a activação da aplicação.
- Se a aplicação estiver parada, prima **brevemente** my para activá-la até à sua posição favorita (my).

5. 3. Memorização, alteração ou eliminação da posição favorita (my) (Figura H)

- Coloque a aplicação na posição pretendida e prima (≈ 5 s) my para memorizá-la na posição favorita (my).
- Coloque a aplicação na sua posição favorita (my) e prima (≈ 5 s) my para eliminá-la.

6. Sugestões e conselhos

Para substituir o último ponto de comando perdido ou danificado, contacte um profissional da motorização e da automatização do lar.

7. Substituição da pilha (Figura I)

⚠ Leia o capítulo ***Instruções de segurança***.

⚠ Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorrecto.

1) e 2) Desaperte a tampa traseira do comando à distância, conforme a figura.
3) Retire a pilha usada do compartimento com um objecto de plástico.
4) Introduza uma pilha CR 2032 3 V, certificando-se de que a face marcada com o sinal de mais (+) fica para cima. Respeite a polaridade. Os bornes de alimentação não devem estar em curto-circuito. Encaixe bem a pilha no compartimento.
5) e 6) Volte a colocar e apertar a tampa traseira.

As pilhas e as baterias têm de ser separadas de outros tipos de resíduos e têm de ser recicladas através de sistemas de tratamento e reciclagem locais.

Cuidamos do nosso ambiente. Não elimine o aparelho com o lixo doméstico. Coloque-o num ponto de recolha aprovado para esse efeito para ser reciclado.

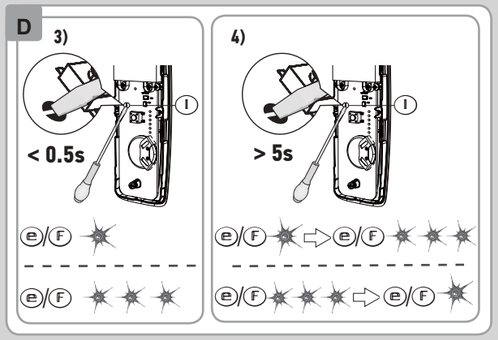
8. Características técnicas

Bandas de frequência e potência máxima utilizada:
868,700 MHz - 869,200 MHz p.a.r. < 25 mW
Alcance rádio (campo aberto, consoante o ambiente): 150 m
Temperatura de utilização: 0 °C a +48 °C
Alimentação: 1 pilha tipo CR2032, 3 V.

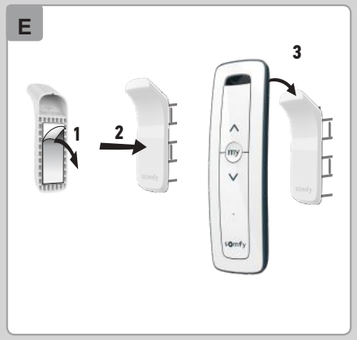
CE Pela presente, a SOMFY ACTIVITES SA declara que o equipamento de rádio abrangido por estas instruções está conforme as exigências da Directiva de Equipamentos de Rádio 2014/53/UE e as restantes exigências essenciais das Directivas Europeias aplicáveis. O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível em www.somfy.com/ce.

Copyright © 2019. SOMFY ACTIVITÉS SA. Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros. RCS Annecy 303.970.230 - 01/2019 All rights reserved. Images non contractually binding.

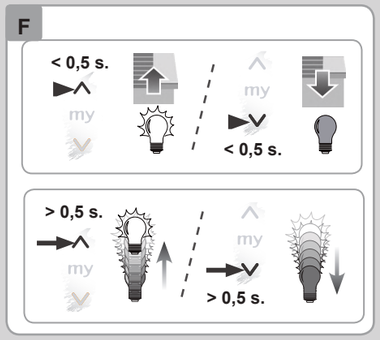
D



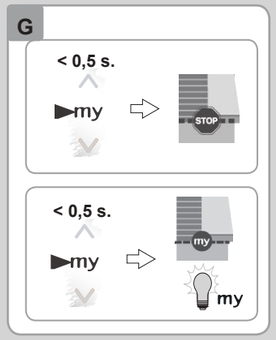
E



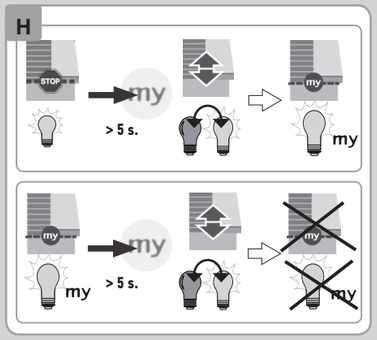
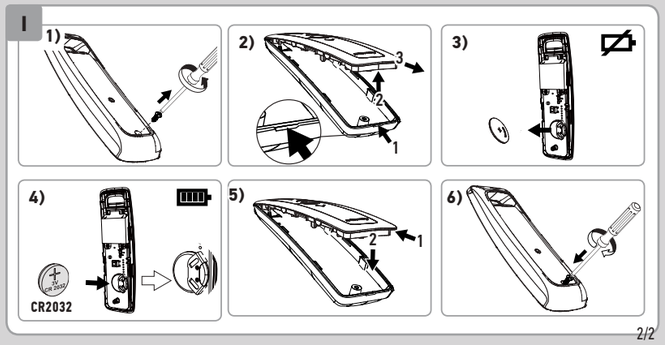
F



G



H



I